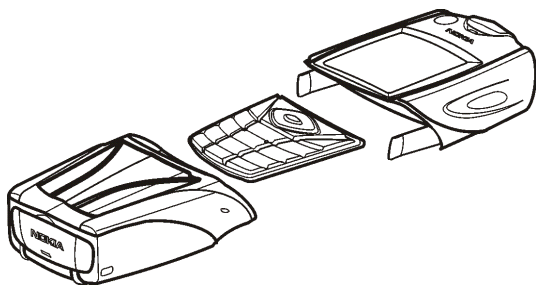


Guide de l'utilisateur de la coque GPS Nokia Xpress-on™ pour le téléphone Nokia 5140



9231547

Edition 1

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, NOKIA CORPORATION, déclarons sous notre seule responsabilité la conformité du produit CC70D aux dispositions de la directive européenne : 1999/5/CE.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



Copyright © 2004 Nokia. Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia est interdite.

Nokia, Nokia Connecting People et Xpress-on sont des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans ce document peuvent être des marques commerciales ou des noms de marques de leurs détenteurs respectifs.



Java est une marque déposée de Sun Microsystems, Inc.

Les informations contenues dans ce guide de l'utilisateur ont été rédigées pour la coque GPS Nokia Xpress-on. Nokia applique une méthode de développement continu. Par conséquent, Nokia se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout produit décrit dans ce document, sans aucun préavis.

NOKIA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE TOUTE PERTE DE DONNÉES OU DE REVENU, AINSI QUE DE TOUT DOMMAGE PARTICULIER, INCIDENT, CONSÉCUTIF OU INDIRECT.

LE CONTENU DE CE DOCUMENT EST FOURNI « EN L'ÉTAT ». A L'EXCEPTION DES LOIS OBLIGATOIRES APPLICABLES, AUCUNE GARANTIE SOUS QUELQUE FORME QUE CE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, N'EST ACCORDÉE QUANT À LA PRÉCISION, À LA FIABILITÉ OU AU CONTENU DU DOCUMENT. NOKIA SE RÉSERVE LE DROIT DE RÉVISER CE DOCUMENT OU DE LE RETIRER À N'IMPORTE QUEL MOMENT SANS PRÉAVIS.

Pour vous assurer de la disponibilité des produits, qui peut varier en fonction des régions, contactez votre revendeur Nokia le plus proche.

9231547 / Edition 1

Sommaire

POUR VOTRE SÉCURITÉ.....	6
1. Présentation.....	7
Introduction au GPS.....	7
Applications GPS et Travel guide.....	8
Application GPS.....	9
Application Travel guide.....	9
2. Installation.....	11
Utilisation du module GPS.....	12
3. Utilisation de l'application GPS.....	13
Affichage d'informations relatives aux satellites.....	13
Information affichées sur l'écran Satellites.....	14
Enregistrement d'un point de route (Repérer position).....	15
Affichage d'informations sur le trajet en cours.....	15
Information affichées dans l'écran Ordin. de route.....	16
Fonctions accessibles en appuyant sur la touche Options.....	17
Suivi d'un itinéraire.....	18
Gestion des points de route.....	20
Réception d'un point de route sous forme de message texte.....	21
Gestion et activation des itinéraires.....	22
Enregistrement des routes et gestion des routes enregistrées.....	23
Définition des paramètres.....	24
4. Utilisation de l'application Travel guide.....	26
Activation et renouvellement d'un abonnement au service de cartes.....	26

Affichage d'informations relatives aux satellites.....	27
Planification de votre itinéraire	28
Gestion du carnet d'adresses GPS.....	32
Réception d'une entrée de carnet d'adresses sous forme de message texte.....	33
Suivi de votre itinéraire sur une carte.....	33
Utilisation de l'écran des cartes.....	35
Définition des paramètres.....	35
Précautions d'utilisation et maintenance.....	36

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Veuillez lire ces instructions simples. Il peut être dangereux voire illégal de ne pas respecter ces règles. Des informations détaillées sont fournies plus loin dans ce manuel.



PERSONNEL HABILITÉ

Seul le personnel qualifié est habilité à réparer ce produit.



ÉTANCHÉITÉ

Votre appareil n'est pas étanche. Maintenez-le au sec.



CONNEXION À D'AUTRES APPAREILS

En cas de connexion à un autre appareil, consultez le manuel d'utilisation de ce dernier pour en savoir plus sur les instructions relatives à la sécurité. Ne connectez pas de produits incompatibles.

1. Présentation

La coque GPS Nokia Xpress-on™ vous permet d'utiliser votre téléphone Nokia 5140 pour la navigation GPS (Global Positioning System, système de positionnement global) dans le cadre d'activités extérieures. La coque Nokia Xpress-on GPS comprend un module GPS et deux applications Java™ appelées GPS et Travel guide.

Ce guide de l'utilisateur décrit la manière d'installer les parties supérieure et inférieure de la coque GPS Nokia Xpress-on et d'utiliser ces deux applications.

Lisez attentivement ce guide de l'utilisateur avant d'utiliser la coque GPS Nokia Xpress-on. Outre ce guide de l'utilisateur, lisez également le guide de l'utilisateur de votre téléphone Nokia 5140, qui fournit d'importantes informations de sécurité et de maintenance.

Visitez le site www.nokia.com/support ou votre site Web Nokia local pour plus d'informations, des téléchargements et des services liés à votre produit Nokia.

■ Introduction au GPS

Le GPS est un système de radionavigation mondial comprenant 24 satellites et leurs stations au sol qui contrôlent le fonctionnement des satellites.

Un terminal GPS (tel que le module GPS dans la coque Nokia Xpress-on GPS) reçoit des signaux radio de faible puissance des satellites et mesure le temps de parcours des signaux. Sur base de ce temps de parcours, le module GPS peut calculer sa position avec une précision de quelques mètres.

Le module GPS de la coque Nokia Xpress-on GPS est alimenté par la batterie du téléphone. Notez que l'utilisation du module GPS peut épuiser plus rapidement la batterie du téléphone.



Remarque : Le système de positionnement global

Le système de positionnement global (GPS) est géré par le gouvernement américain, qui est seul responsable de la précision et de la maintenance du système.

La précision des données de positionnement peut être altérée par d'éventuels réglages effectués par le gouvernement américain sur les satellites GPS et peut également varier en fonction de la politique du ministère de la défense américain en matière de GPS civil et du « Federal Radionavigation Plan » (Plan fédéral de radionavigation). La précision peut également souffrir d'une mauvaise géométrie des satellites.

La disponibilité et la qualité des signaux GPS peuvent aussi dépendre des bâtiments environnants, des obstacles naturels ou des conditions météorologiques. Le module GPS ne doit être utilisé qu'en extérieur afin d'être en mesure de capter les signaux GPS.

Par conséquent, le GPS ne doit pas être utilisé pour obtenir des mesures de positionnement exactes et il est fortement recommandé de ne pas compter uniquement sur les données de positionnement du module GPS. Ce module GPS ne prend pas en charge le positionnement du téléphone par les opérateurs d'urgence.

■ Applications GPS et Travel guide

Vous pouvez faire fonctionner le module GPS de la coque Nokia Xpress-on GPS à l'aide de l'application GPS ou Travel guide.

Application GPS

L'application GPS est un outil de navigation GPS qui n'exige pas de connexion à un réseau téléphonique GSM.

Application Travel guide

L'application Travel guide vous permet d'utiliser un service réseau qui indique votre situation sur une carte et vous permet de planifier votre voyage et de trouver les centres d'intérêt de la région.

Pour utiliser l'application Travel guide, vous devez être connecté au réseau téléphonique GSM et au service réseau GPRS (general packet radio service, service général de radiocommunication par paquets) ou HSCSD (high speed circuit switched data, service de données à commutation de circuits à haut débit).

Pour utiliser le service réseau GPRS ou HSCSD, définissez les paramètres du navigateur dans le menu *Services* de votre téléphone Nokia 5140 et vérifiez les paramètres du navigateur qui sont actuellement utilisés par l'application Travel guide : appuyez sur *Menu* en mode veille et sélectionnez *Applications, Collection* et *Sélect. application*, recherchez *Travel guide*, appuyez sur *Options* et sélectionnez *Connexion par*. Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur de votre téléphone Nokia 5140.

Pour connaître la disponibilité du service GPRS ou HSCSD, les frais liés et les paramètres appropriés, contactez votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services.



Remarque : La précision et l'exhaustivité de la quasi-totalité des cartes numériques ont une limite. Il est fortement recommandé de ne pas compter uniquement sur les cartes fournies par ce dispositif.

2. Installation

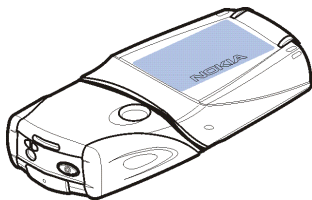


Remarque : Avant d'enlever la façade, mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez le chargeur et tout autre appareil. Évitez tout contact avec les composants électroniques lorsque vous changez les façades. Rangez et utilisez toujours l'appareil avec les façades fixées.

Pour installer la coque et ses deux applications :

1. Installez les parties supérieure et inférieure de la coque GPS Nokia Xpress-on comme indiqué dans le guide de l'utilisateur de votre téléphone Nokia 5140.

Le module GPS est situé dans la partie inférieure de la coque (zone bleue dans l'image).



2. Allumez le téléphone.

Le module GPS installe automatiquement l'application *Cover browser* dans le sous-menu *Collection* du menu *Applications* de votre téléphone.

3. Pour installer l'application GPS ou *Travel guide*, sélectionnez *Cover browser* dans le sous-menu *Collection* et sélectionnez *GPS* ou *Travel guide*.

L'application est ajoutée au sous-menu *Collection*. Si vous le souhaitez, vous pouvez installer les deux applications. L'installation prend quelques minutes.

Si vous installez d'abord l'une de ces applications et que vous souhaitez par la suite installer également l'autre, utilisez l'application *Cover browser*.

Si vous voulez recevoir des points de route GPS sous forme de messages texte, sélectionnez *Cover browser* dans le sous-menu *Collection* et sélectionnez l'application concernée pour l'installer.

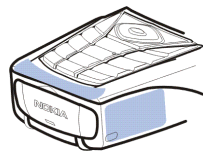
4. Lors de la première utilisation de la coque GPS Nokia Xpress-on ou lorsqu'elle n'a pas été utilisée pendant les 14 derniers jours, lancez l'application *GPS* ou *Travel guide* et gardez le téléphone en place à l'extérieur, à un endroit non couvert, pendant 15 à 30 minutes pour obtenir des données d'almanach GPS d'au moins quatre satellites. Les données d'almanach sont des informations de base sur les orbites des satellites GPS. Ces informations sont indispensables pour la navigation GPS.

Obtenir une connexion GPS après cette connexion initiale peut prendre de quelques secondes à plusieurs minutes. La disponibilité et la qualité des signaux GPS peuvent aussi dépendre des bâtiments environnants, des obstacles naturels ou des conditions météorologiques.


■ Utilisation du module GPS

Lorsque vous utilisez le module GPS situé dans la partie inférieure de la coque Nokia Xpress-on GPS, ne couvrez pas la zone indiquée en bleu sur l'image. L'antenne du module GPS est située dans cette zone.

Tenez le téléphone bien droit dans votre main à un angle d'environ 45 degrés, à un endroit où le ciel est dégagé.




3. Utilisation de l'application GPS

Pour utiliser l'application GPS, appuyez sur **Menu** en mode veille et sélectionnez *Applications*, *Collection* et *Sélect. application*. Faites défiler jusqu'à *GPS*, puis appuyez sur **Ouvrir** ou . Recherchez l'écran principal que vous souhaitez utiliser et appuyez sur **Sélect.**.

L'application GPS comprend les écrans principaux suivants : *Satellites*, *Ordin. de route*, *Aide itinéraire*, *Points de route*, *Itinéraires*, *Localisation* et *Paramètres*.

Le nom de l'écran est affiché en haut de l'écran. Les écrans de l'application GPS et leurs fonctions sont décrits dans ce chapitre.

Vous pouvez quitter l'application en appuyant sur .

■ Affichage d'informations relatives aux satellites

L'écran *Satellites* indique les informations suivantes : date, heure, coordonnées géographiques de votre position actuelle, statut du module GPS, satellites disponibles et précision GPS.

Notez qu'obtenir une connexion GPS peut prendre de quelques secondes à plusieurs minutes. La disponibilité et la qualité des signaux GPS peuvent aussi dépendre des bâtiments environnants, des obstacles naturels ou des conditions météorologiques.

Information affichées sur l'écran Satellites

- Les champs Date et Heure indiquent la date et l'heure actuelles que le module GPS reçoit des satellites GPS. La date et l'heure sont affichées en format GMT (heure du méridien de Greenwich).
- Les champs Latitude et Longitude sous les champs Date et Heure indiquent votre position actuelle sous forme de coordonnées géographiques en format WGS84 (WGS84 est un système de coordonnées géographiques). Les coordonnées correctes ne sont affichées que si le module GPS reçoit les informations de positionnement nécessaires des satellites GPS.
- Le statut du module GPS est affiché sous les champs Latitude et Longitude. Attendez que le module GPS soit prêt pour la navigation avant de commencer à l'utiliser.
- Le champ Précision GPS (à côté du champ Statut du module GPS) indique une estimation de la précision avec laquelle le module GPS peut afficher votre position actuelle.
- Le diagramme sous les champs Statut du module GPS et Précision GPS indique jusqu'à 12 satellites visibles (en tant qu'ID satellites) et la force du signal de chaque satellite. Meilleure sera la force du signal, plus forts seront les signaux reçus du satellite.

Si la puissance du signal d'un satellite est faible, le satellite et son ID sont indiqués en gris. Le module GPS n'utilise pas les informations de positionnement GPS reçues de ce genre de satellite.

Si la puissance du signal d'un satellite est bonne, le satellite et son ID sont indiqués en noir. Le module GPS utilise les informations de positionnement GPS reçues de ce genre de satellite.

Si vous appuyez sur n'importe quelle touche de sélection de l'écran *Satellites*, vous pouvez sélectionner *Repérer position* pour enregistrer les coordonnées de votre position actuelle comme point de route (repère) ou *Menu principal* pour revenir au menu principal de l'application GPS.

Enregistrement d'un point de route (Repérer position)

La fonction *Repérer position* vous permet d'enregistrer les coordonnées de votre position actuelle comme point de route pour une utilisation ultérieure. Tapez un nom pour le point de route, appuyez sur *Valider*, tapez un commentaire concernant le point de route et appuyez sur *Enreg.* dans l'écran *Commentaires*.

Lorsque les coordonnées et les commentaires sont affichés, appuyez sur *Finir* pour revenir à l'écran principal ou appuyez sur *Options* pour modifier ou supprimer le point de route, l'envoyer sous forme de message texte (service réseau) à un appareil qui prend en charge la spécification de points de repères Nokia (Nokia Landmark Specification) ou localisez le point de route sur l'écran *Aide itinéraire (Aller à)*.

■ Affichage d'informations sur le trajet en cours

L'écran *Ordin. de route* vous permet d'afficher les informations suivantes sur le trajet en cours : parcours, vitesse, altitude, vitesse moyenne, vitesse maximum, compteur, odomètre, altitude maximum et altitude minimum.

Pour redéfinir un seul champ d'informations, recherchez le champ désiré et appuyez sur la touche de sélection du milieu. Cette fonction n'est disponible que pour les champs qui présentent une accumulation d'informations.

Information affichées dans l'écran Ordin. de route

- L'indicateur de parcours en haut de l'écran indique la direction dans laquelle vous vous dirigez. Le parcours est indiqué par des flèches rouges dans le centre du champ. N indique le nord, S le sud, E l'est et W l'ouest.
Si le parcours actuel ne peut être affiché, l'indicateur de parcours affiche brièvement le dernier parcours connu et disparaît ensuite de l'écran.
- Le champ *Vitesse* indique la vitesse actuelle. Si la vitesse est très faible, le chiffre <1 est affiché.
La vitesse n'est pas affichée si le module GPS ne peut la déterminer.
- Le champ *Altitude* indique l'altitude approximative de votre position actuelle. Si ce lieu est sous le niveau de la mer, une valeur négative est affichée.
L'altitude n'est pas affichée si le module GPS ne peut la déterminer.
- Le champ *Vitesse moyenne* ou *Vitesse moy.* indique votre vitesse moyenne. Si vous vous arrêtez, le module GPS continue à calculer cette vitesse. Plus vous restez à l'arrêt, plus la vitesse moyenne sera faible.
Si la vitesse moyenne actuelle ne peut être déterminée, c'est la dernière vitesse moyenne sauvegardée qui est affichée.
- Le champ *Vitesse maximum* ou *Vitesse max.* indique votre vitesse maximum depuis la dernière réinitialisation du compteur de vitesse.

Si la vitesse maximale actuelle ne peut être déterminée, c'est la dernière vitesse maximale sauvegardée qui est affichée.

- Le champ *Compteur* indique le temps qui s'est écoulé depuis la dernière réinitialisation du compteur. Le compteur continue à tourner même si le module GPS ne peut recevoir de signaux des satellites GPS.

Le compteur est réinitialisé si vous quittez l'application GPS.

- Le champ *Odomètre* indique la distance que vous avez parcourue depuis la dernière réinitialisation de l'odomètre.

Si la distance actuelle ne peut être déterminée, c'est la dernière distance sauvegardée qui est affichée.

- Le champ *Altitude maximum* ou *Altitude max.* indique l'altitude de votre situation la plus élevée depuis la dernière réinitialisation de l'altimètre.

Si l'altitude maximale actuelle ne peut être déterminée, c'est la dernière altitude maximale sauvegardée qui est affichée.

- Le champ *Altitude minimum* ou *Altitude min.* indique l'altitude de votre situation la plus basse depuis la dernière réinitialisation de l'altimètre.

Si l'altitude minimale actuelle ne peut être déterminée, c'est la dernière altitude minimale sauvegardée qui est affichée.

Fonctions accessibles en appuyant sur la touche **Options**

Si vous appuyez sur **Options** dans l'écran *Ordin. de route*, vous pouvez choisir entre les fonctions suivantes :

- *Chger les champs* – Vous pouvez définir les fonctions affichées dans l'écran *Ordin. de route* Recherchez le champ dont vous souhaitez modifier la fonction, appuyez sur **Sélect.**, recherchez l'option souhaitée et appuyez sur **Sélect.**.
- *Changer de vue* – Vous pouvez définir le nombre de champs (2, 4 ou 6) affichés dans l'écran *Ordin. de route*.
- *Tout effacer* – Vous pouvez rétablir les valeurs initiales des champs.
- *Config. d'origine* – Vous pouvez rétablir l'affichage par défaut de l'écran *Ordin. de route*. Les valeurs de l'écran *Ordin. de route* ne seront pas réinitialisées.
- *Repérer position* – Vous pouvez enregistrer votre position actuelle comme point de route. Pour plus d'informations, consultez [Enregistrement d'un point de route \(Repérer position\)](#), page 15.

■ Suivi d'un itinéraire

L'écran *Aide itinéraire* vous permet de suivre l'itinéraire que vous avez activé dans l'écran *Itinéraires* ou de rechercher le point de route que vous avez activé à l'aide de l'option *Aller à* de la fonction *Repérer position* (disponible sur plusieurs écrans).

L'écran indique les informations suivantes : parcours, orientation, prochain point de route, vitesse et distance jusqu'au prochain point de route.

- La flèche de parcours bleue indique la direction dans laquelle vous vous dirigez. La direction est indiquée par N (nord), S (sud), E (est) et W (ouest).
La flèche d'orientation jaune indique la direction dans laquelle vous devriez vous diriger pour atteindre le prochain point de route.

Pour atteindre le prochain point de route, adaptez votre direction de manière à ce que les deux flèches pointent dans la même direction.

Si le module GPS ne peut recevoir les informations de positionnement requises des satellites GPS, les champs *Suivant*: et *Dist. av. suiv.* sont vides et un point d'interrogation est affiché au milieu de l'écran.



Conseil : Vous pouvez également utiliser l'écran *Aide itinéraire* comme boussole si vous n'avez pas activé un itinéraire mais que le module GPS reçoit les informations de positionnement nécessaires des satellites GPS. Le cas échéant, l'écran indique le parcours actuel et la vitesse lorsque vous vous déplacez.

- Le champ *Suivant*: indique le prochain point de route. Le téléphone indique une note lorsque vous approchez ou atteignez le point de route.
- Le champ *Vitesse* indique la vitesse actuelle.
- Le champ *Dist. av. suiv.* indique la distance jusqu'au prochain point de route.

Si vous appuyez sur n'importe quelle touche de l'écran *Aide itinéraire*, vous pouvez sélectionner *Désact. itinéraire* si vous ne souhaitez pas que l'écran *Aide itinéraire* affiche la flèche d'orientation et le prochain point de route ou vous pouvez sélectionner *Repérer position* pour enregistrer votre position actuelle comme point de route (consultez la section [Enregistrement d'un point de route \(Repérer position\)](#), page 15).

■ Gestion des points de route

Dans l'écran *Points de route*, vous pouvez afficher, chercher, ajouter et supprimer des points de route. Les points de route affichés dans cet écran sont également disponibles dans l'application Travel guide.

- *Chercher* - Vous pouvez rechercher des points de route précédemment enregistrés sur base de leur distance par rapport à votre position (*Plus proche*) ou de leur nom (*Par nom*).

Si vous sélectionnez *Plus proche*, le module GPS indique les points de route les plus proches et la distance de chaque point de route par rapport à votre position actuelle ou à votre dernière position connue. Si vous sélectionnez *Par nom*, tapez les premières lettres du nom du point de route et appuyez sur *Cherch..*

Pour afficher les coordonnées d'un point de route identifié et ses commentaires, recherchez le point de route et appuyez sur *Détails*. Vous pouvez appuyer sur *Options* pour modifier ou supprimer le point de route, l'envoyer sous forme de message texte (service réseau) à un appareil qui prend en charge la spécification de points de repères Nokia (Nokia Landmark Specification) ou recherchez le point de route dans l'écran *Aide itinéraire (Aller à)*.

- *Ajouter* - Vous pouvez enregistrer les coordonnées de la position actuelle comme point de route (*Position actuelle*) ou définir manuellement les coordonnées (*Manuellement*).

Si vous avez sélectionné *Manuellement*, tapez un nom pour le point de route, appuyez sur *Valider*, tapez les coordonnées en format WGS84, appuyez sur

Valider, tapez un commentaire concernant le point de route et appuyez sur **Enreg..**

Lorsque les coordonnées et le commentaire sont affichés, vous pouvez appuyer sur **Options**, par exemple, pour envoyer le point de route sous forme de message texte (service réseau) à un appareil qui prend en charge la spécification de points de repères Nokia (Nokia Landmark Specification) ou recherchez le point de route dans l'écran *Aide itinéraire (Aller à)*.

- **Supprimer** - Vous pouvez supprimer des points de route précédemment enregistrés un à un ou tous à la fois. Les points de route sont supprimés dans les applications GPS et Travel guide.
- **Etat de la mémoire** - Vous pouvez afficher la quantité de mémoire disponible pour enregistrer les points de route.

Réception d'un point de route sous forme de message texte


Lorsque vous recevez un point de route sous forme de message texte, le téléphone indique une note liée en mode veille. Pour afficher et enregistrer le point de route, appuyez sur **Afficher**, recherchez le point de route, appuyez sur **Détails**, puis sur **Options** et sélectionnez *Enregistrer*.

Vous pouvez envoyer des points de route, par exemple, depuis l'écran *Satellites* (voir **Enregistrement d'un point de route (Repérer position)**, page 15) et l'écran *Points de route*.



■ Gestion et activation des itinéraires

Dans l'écran *Itinéraires*, vous pouvez chercher, ajouter et supprimer des itinéraires et les activer pour la navigation. Un itinéraire est une liste de points de route.

Vous pouvez créer un nouvel itinéraire en ajoutant les points de route souhaités à une liste. Lorsque l'itinéraire est terminé, vous pouvez l'activer afin de l'afficher dans l'écran *Aide itinéraire*.

- **Chercher** - Vous pouvez rechercher un itinéraire précédemment enregistré par son nom. Tapez le nom de l'itinéraire et appuyez sur **Cherch.** ou appuyez sur  pour afficher tous les itinéraires enregistrés. Recherchez l'itinéraire souhaité et appuyez sur **Détails** pour afficher les points de route de l'itinéraire, la distance de chaque point de route par rapport au précédent et la distance totale de l'itinéraire.

Si vous appuyez sur **Options**, vous pouvez sélectionner

- **Activer** pour afficher l'itinéraire sur l'écran *Aide itinéraire*. Lorsque l'itinéraire est affiché sur l'écran *Aide itinéraire*, vous pouvez sélectionner **Désact. itinéraire** pour masquer l'itinéraire.
- **Inverse** pour suivre l'itinéraire en sens inverse et afficher l'itinéraire sur l'écran *Aide itinéraire*.
- **Modifier** pour modifier ou supprimer l'itinéraire. Si vous appuyez sur **Options** dans la liste de points de route, vous pouvez afficher les détails du point de route sélectionné, supprimer le point de route, insérer un nouveau point de route dans l'itinéraire ou déplacer le point de route dans la liste de points de route en appuyant sur  ou sur .

- *Supprimer* pour supprimer l'itinéraire.
- *Ajouter* - Vous pouvez créer un nouvel itinéraire. Recherchez le point de route souhaité et appuyez sur *Ajouter* pour l'ajouter à l'itinéraire. Répétez cette étape avec chaque point de route que vous souhaitez ajouter à l'itinéraire. Vous pouvez créer un nouveau point de route à l'aide de la fonction *Nouveau jalon* à la fin de la liste des points de route.

Lorsque l'itinéraire est terminé, appuyez sur *Finir*. Modifiez le nom de l'itinéraire suggéré (le premier et le dernier point de route) si nécessaire et appuyez sur *Valider*. Écrivez un commentaire à propos de l'itinéraire et appuyez sur *Enreg..*

Les points de route de l'itinéraire sont affichés. Si vous appuyez sur *Options*, vous pouvez choisir parmi les mêmes fonctions que lorsque vous appuyez sur *Options* dans la fonction *Chercher*.

- *Supprimer* - Vous pouvez supprimer les itinéraires enregistrés un à un ou tous à la fois. La suppression d'un itinéraire ne supprime pas les points de route qu'il comprend.
- *Etat de la mémoire* - Vous pouvez afficher la quantité de mémoire disponible pour enregistrer les itinéraires.

■ Enregistrement des routes et gestion des routes enregistrées

L'application GPS enregistre tous les lieux où vous allez. Dans l'écran *Localisation*, vous pouvez choisir entre les fonctions suivantes :

- **Route actuelle** - Vous pouvez suivre la route (*Route de retour*), supprimer le journal de la route et lancer l'enregistrement d'une nouvelle route (*Effacer route*), arrêter provisoirement ou reprendre l'enregistrement, sauvegarder la route enregistrée ou afficher le statut de la mémoire du journal de la route.
Si vous sélectionnez *Route de retour*, décidez si vous voulez suivre le trajet du début à la fin (*Vers départ*) ou vice-versa (*Vers destination*). La route est affichée sur l'écran *Aide itinéraire* et la fonction *Route de retour* est remplacée par *Désactiver retour*. La fonction *Désactiver retour* vous permet de supprimer la route de l'écran *Aide itinéraire* et de lancer l'enregistrement d'une nouvelle route.
- **Routes enreg.** - Vous pouvez afficher les routes enregistrées précédemment. Si vous appuyez sur **Options**, vous pouvez suivre la route sélectionnée (*Route de retour*) ou supprimer la route.
- **Enreg. positions** - Vous pouvez sélectionner la fréquence d'enregistrement des informations de la route par le module GPS.

■ Définition des paramètres


Dans l'écran *Paramètres*, vous pouvez sélectionner les unités de distance, de vitesse et d'altitude utilisées dans l'application GPS. Vous pouvez également régler l'éclairage.

Vous pouvez choisir entre les unités de distance et de vitesse suivantes : *Métrique* (kilomètres et mètres), *Britannique* (miles et yards), *Nautique* (miles nautiques et yards).

Vous pouvez choisir entre les unités d'altitude suivantes : *Mètres*, *Pieds*.

Vous pouvez également régler l'éclairage pour qu'il soit allumé jusqu'à ce que l'application soit fermée ou pour qu'elle soit automatiquement éteinte après 15 secondes. Notez que l'éclairage consomme de l'énergie.

4. Utilisation de l'application Travel guide

Pour utiliser l'application Travel guide, appuyez sur **Menu** en mode veille et sélectionnez *Applications*, *Collection* et *Sélect. application*. Recherchez *Travel guide* et appuyez sur **Ouvrir** ou sur . Recherchez l'écran principal que vous souhaitez utiliser et appuyez sur **Sélect.**

L'application Travel guide comprend les écrans principaux suivants : *Satellites*, *Prép. itinéraire*, *Aide itinéraire*, *Carnet d'adr.* et *Paramètres*.

Le nom de chaque écran est affiché en haut de l'écran. Ce chapitre décrit les écrans de l'application Travel guide et leurs fonctions.

Vous pouvez quitter l'application en appuyant sur .

Pour configurer la connexion Internet mobile requise par l'application Travel guide, consultez la section [Applications GPS et Travel guide](#), page 8.

■ Activation et renouvellement d'un abonnement au service de cartes

Lorsque vous lancez l'application Travel guide pour la première fois, vous êtes prié d'activer un abonnement d'un an au service de cartes (service réseau) utilisé avec l'application Travel guide.

Recherchez la région où vous souhaitez utiliser le service de cartes et appuyez sur **Sélect.**. Confirmez l'abonnement dans la région sélectionnée en appuyant sur **Oui**.

À l'expiration de l'abonnement, allez sur le site Web Nokia à l'adresse www.softwaremarket.nokia.com, sélectionnez la région associée au téléphone Nokia 5140 et à la coque Nokia Xpress-on GPS et demandez le code d'activation vous permettant de renouveler l'abonnement. Après avoir obtenu le code d'activation, ouvrez l'application Travel guide et sélectionnez *Paramètres*, *Souscription* et *Code souscription*. Entrez le code d'activation et appuyez sur *Valider*. L'application Travel guide active l'abonnement pour la période et la région sélectionnées.

Notez que le contenu des cartes (par exemple, le nom des points d'intérêt) fourni par le service de cartes (service réseau) peut être indisponible dans votre langue.

■ Affichage d'informations relatives aux satellites

L'écran *Satellites* indique les informations suivantes : date, heure, coordonnées géographiques de votre position actuelle, statut du module GPS, satellites disponibles et précision GPS. Pour plus d'informations, consultez [Affichage d'informations relatives aux satellites](#), page 13.

Si vous appuyez sur n'importe quelle touche de sélection de l'écran *Satellites*, vous pouvez sélectionner *Repérer position* pour enregistrer les coordonnées de votre position actuelle comme point de route (repère), *Ma position* pour afficher votre position sur une carte ou *Menu principal* pour revenir au menu principal de l'application Travel guide.

■ Planification de votre itinéraire


L'écran *Prép. itinéraire* vous permet de planifier votre itinéraire en spécifiant le point de départ, les points intermédiaires et le point de destination.

Vous pouvez également sélectionner le type d'itinéraires que l'application Travel guide vous suggère pour atteindre votre destination (*Calcul de l'itinéraire*). Notez que les itinéraires suggérés par le service de cartes conviennent la plupart du temps pour être parcourus à pied ou à vélo. Ils ne sont pas destinés à être parcourus en voiture.


1. Dans l'écran *Prép. itinéraire*, recherchez *De* pour ajouter un point de départ, *Points de passage* pour ajouter un ou plusieurs points intermédiaires ou *A* pour ajouter un point de destination et appuyez sur la touche de sélection du milieu.
2. Pour ajouter les points souhaités à l'itinéraire, procédez comme suit :

- Pour ajouter votre position actuelle comme point de départ, sélectionnez *Position actuelle*.
- Pour ajouter une adresse comme point de départ ou de destination, sélectionnez *Adresse*. Pour ajouter une adresse comme point intermédiaire, appuyez sur *Options* et sélectionnez *Adresse*.

Pour sélectionner un pays, tapez les premières lettres de celui-ci, appuyez sur *Chercher*, recherchez le pays et appuyez sur *Valider*.

Pour sélectionner une ville, tapez les premières lettres du nom de la ville ou appuyez sur  pour afficher une liste des villes que vous avez sélectionnées récemment et appuyez sur *Valider*. Recherchez la ville souhaitée et appuyez sur *Valider* pour sélectionner la ville ou appuyez sur

Options et sélectionnez *Afficher carte* pour afficher une carte de la ville (consultez la section *Utilisation de l'écran des cartes*, page 35), *Enregistrer* pour enregistrer la ville dans le carnet d'adresses de l'application Travel guide ou *Plus d'infos* pour afficher les détails concernant la ville. Notez que la disponibilité des cartes dépend du service de cartes (service réseau).

Pour sélectionner une rue, tapez la ou les premières lettres du nom de la rue ou appuyez sur  pour afficher une liste des rues que vous avez sélectionnées récemment et appuyez sur **Valider**. Faites défiler jusqu'à la rue voulue et appuyez sur **Valider**. Si vous ne souhaitez pas chercher une rue, quittez l'écran *Rue* vide et appuyez sur **Valider**.

Après avoir sélectionné la rue, vous pouvez définir le numéro de la maison et les rues d'intersection du lieu recherché.

- Pour ajouter un point d'intérêt (par exemple, une bibliothèque) comme point de départ ou de destination, sélectionnez *Centre d'intérêt*. Pour ajouter un point d'intérêt comme point intermédiaire, sélectionnez *Ajouter* et sélectionnez *Centre d'intérêt*. Accédez à l'option de recherche souhaitée (*Catégorie*, *Sous-catégorie*, *Critères de recherche* ou *Nom*) et appuyez sur **Modifier** pour modifier son paramètre.

Si vous sélectionnez *Catégorie* ou *Sous-catégorie*, sélectionnez la catégorie (par exemple *Communauté*) ou la sous-catégorie (par exemple *Bibliothèque*) dont fait partie le point d'intérêt.

Si vous sélectionnez *Critères de recherche*, sélectionnez *Plus proche* pour rechercher un point d'intérêt proche de votre position actuelle ou sélectionnez *Adresse proche* pour rechercher un point d'intérêt à proximité

d'une adresse spécifique ou répertoriée dans le carnet d'adresses de l'application Travel guide.

Si vous sélectionnez *Nom*, tapez le nom du point d'intérêt que vous recherchez.

Pour rechercher les points d'intérêt, appuyez sur *Options* et sélectionnez *Chercher*.

Lorsque les points d'intérêt trouvés et leur distance par rapport à votre position actuelle sont affichés, recherchez le point d'intérêt souhaité et appuyez sur *Valider* pour l'ajouter à l'itinéraire ou appuyez sur *Options* et sélectionnez l'une des fonctions suivantes :

- *Détails* - Indique plus d'informations sur le point d'intérêt. Si vous appuyez sur *Options*, vous pouvez sélectionner, par exemple, *Afficher carte* pour afficher le point d'intérêt sur une carte (consultez *Utilisation de l'écran des cartes*, page 35) ou si vous appuyez sur *Appeler*, vous pouvez appeler le point d'intérêt si son numéro de téléphone est repris dans ses informations.
- *Enregistrer* - Vous pouvez enregistrer le point d'intérêt dans le carnet d'adresses de l'application Travel guide.
- Pour ajouter un point de départ ou de destination du carnet d'adresses de l'application Travel guide, sélectionnez *Carnet d'adresses* et l'adresse souhaitée. Pour ajouter un point intermédiaire du carnet d'adresses, sélectionnez *Ajouter* et sélectionnez *Carnet d'adresses* et l'adresse souhaitée.

3. Si vous avez ajouté un point de départ ou de destination à l'étape 2, passez à l'étape 4.

Si vous avez ajouté un point intermédiaire à l'étape 2, procédez comme suit : lorsque le point intermédiaire s'affiche dans l'écran *Pts de passage*, appuyez sur **Terminer** pour ajouter le point à l'itinéraire ou appuyez sur **Options** pour ajouter un nouveau point intermédiaire, supprimer le point intermédiaire ou le déplacer dans la liste de points intermédiaires.

4. Lorsque vous avez ajouté tous les points souhaités, appuyez sur **Options** et sélectionnez l'une des fonctions suivantes :
 - **Naviguer** - Vous pouvez afficher votre position et suivre l'itinéraire sur une carte dans l'écran *Aide itinéraire*. Pour plus d'informations, consultez [Suivi de votre itinéraire sur une carte](#), page 33.
 - **Carte générale** - Affiche une carte de tout l'itinéraire si vous avez défini un point de départ et de destination. Pour utiliser cette fonction, consultez la section [Utilisation de l'écran des cartes](#), page 35.
 - **Afficher carte** - Affiche une carte du point de départ ou de destination. Cette option n'est disponible que si vous avez sélectionné le champ *De* ou *A* dans l'écran *Prép. itinéraire*.
 - **Enregistrer** - Vous pouvez enregistrer l'adresse dans le carnet d'adresses de l'application Travel guide. Cette option n'est disponible que si vous avez sélectionné le champ *De* ou *A* dans l'écran *Prép. itinéraire*.
 - **Plus d'infos** - Vous pouvez afficher les détails de l'adresse, de l'intersection ou du point d'intérêt sélectionné. Lorsque les détails d'un point d'intérêt

sont affichés, vous pouvez appuyer sur **Options**, par exemple, pour afficher l'adresse sur une carte.

Cette option n'est disponible que si vous avez sélectionné le champ *De* ou *A* dans l'écran *Prép. itinéraire*.

■ Gestion du carnet d'adresses GPS

L'application Travel guide comprend un carnet d'adresses où vous pouvez enregistrer des adresses, des intersections et des points d'intérêt. L'écran *Carnet d'adr.* vous permet de gérer le contenu de ce carnet d'adresses. Ce carnet d'adresses est également utilisé par l'application GPS.



Vous pouvez également enregistrer votre position actuelle dans le carnet d'adresses à l'aide de la fonction *Repérer position* disponible sur plusieurs écrans des applications GPS et Travel guide.

- *Chercher* - Vous pouvez rechercher des entrées du carnet d'adresses sur base de leur distance par rapport à votre position (*Plus proche*) ou sur base de leur nom (*Par nom*). Si vous avez sélectionné *Par nom*, tapez les premières lettres de l'entrée du carnet d'adresses et appuyez sur **Chercher**.

Lorsqu'une liste de résultats de recherche est affichée, recherchez l'entrée souhaitée et appuyez sur **Détails**. Vous pouvez appuyer sur **Options**, par exemple, pour définir l'adresse comme point de départ ou de destination, afficher l'adresse sur une carte (consultez la section *Utilisation de l'écran des cartes*, page 35), envoyer l'adresse sous forme de message texte (service réseau) ou appeler le numéro de téléphone compris dans l'adresse.

- **Ajouter** – Vous pouvez enregistrer dans le carnet d'adresses votre position actuelle, l'adresse ou le point d'intérêt souhaité.
- **Supprimer** – Vous pouvez supprimer des entrées du carnet d'adresses une à une ou toutes à la fois.
- **Etat de la mémoire** – Vous pouvez afficher la quantité de mémoire disponible pour le carnet d'adresses.


Réception d'une entrée de carnet d'adresses sous forme de message texte

Lorsque vous recevez une entrée de carnet d'adresses sous forme de message texte, le téléphone indique une note liée en mode veille. Pour afficher et enregistrer l'entrée, appuyez sur **Afficher**, recherchez l'entrée, appuyez sur **Détails**, appuyez sur **Options** et sélectionnez **Enregistrer**.

Vous pouvez envoyer des adresses sur l'écran *Carnet d'adr.*

■ Suivi de votre itinéraire sur une carte

L'écran *Aide itinéraire* indique l'itinéraire que vous avez activé avec l'option *Naviguer* spécifié dans l'écran *Prép. itinéraire* et vous guide vers votre destination.

Le nom de la rue actuelle de votre itinéraire est affiché au bas de l'écran et le nom de la rue suivante en haut de l'écran. Votre position actuelle est indiquée par . L'itinéraire est affiché en rouge.

Si le module GPS ne peut recevoir les informations de positionnement requises des satellites GPS, la carte de votre dernière position connue est affichée, le symbole de position est masqué et un point d'interrogation est affiché au milieu de l'écran.

Si vous parcourez la carte manuellement à l'aide de la touche de défilement, vous pouvez configurer l'application pour qu'elle mette à jour automatiquement la carte selon votre position en appuyant sur la touche de sélection du milieu.

Si vous appuyez sur n'importe quelle touche de sélection de l'écran *Aide itinéraire* lorsque le module GPS reçoit les informations de positionnement nécessaires de satellites GPS, vous pouvez :

- afficher votre itinéraire sous forme d'une liste de virages (*Parcours*). La distance de chaque virage par rapport au précédent est affichée entre parenthèses.
- sélectionner le niveau de zoom souhaité (*Zoom*).
- configurer l'application pour qu'elle mette à jour automatiquement la carte selon votre position (*Suivre ma position*).
- enregistrer les coordonnées de votre position actuelle comme point de route pour une utilisation ultérieure. Pour plus d'informations, consultez [Enregistrement d'un point de route \(Repérer position\)](#), page 15.
- désactiver l'itinéraire actuel. L'itinéraire est supprimé.

Vous pouvez faire défiler la carte à l'aide de la touche de défilement. Vous pouvez configurer l'application pour qu'elle mette à jour automatiquement la carte selon votre position en appuyant sur la touche de sélection du milieu.

■ Utilisation de l'écran des cartes

Vous pouvez accéder à l'écran des cartes, par exemple, en utilisant l'option *Afficher carte* disponible à partir de différents écrans. L'écran des cartes indique la position de l'adresse, de l'intersection ou du point d'intérêt sélectionné sur une carte. Vous pouvez faire défiler la carte à l'aide de la touche de défilement.

Si vous appuyez sur **Options** dans l'écran des cartes, vous pouvez sélectionner le niveau de zoom pour la carte ou sélectionner le point souhaité sur la carte.

■ Définition des paramètres

Dans l'écran *Paramètres*, vous pouvez vérifier le statut de votre abonnement au service de cartes (service réseau), activer l'abonnement, si nécessaire, sélectionner les unités de mesure pour l'application Travel guide et définir l'éclairage.

Vous pouvez choisir entre les unités de distance et de vitesse suivantes : *Métrique* (kilomètres et mètres), *Britannique* (miles et yards), *Nautique* (miles nautiques et yards).

Vous pouvez choisir entre les unités d'altitude suivantes : *Mètres*, *Pieds*.

Vous pouvez également régler l'éclairage pour qu'il soit allumé jusqu'à ce que l'application est fermée ou pour qu'elle soit automatiquement éteinte après 15 secondes. Notez que l'éclairage consomme de l'énergie.

Précautions d'utilisation et maintenance

Votre appareil est un produit de conception et d'élaboration de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettront de maintenir la couverture de votre garantie.

- Gardez tous les accessoires hors de portée des enfants.
- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas votre appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses composants et ses composants électroniques, peuvent être endommagés.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de température élevée. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et fausser ou faire fondre certains composants en plastique.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de basse température. Lorsqu'il reprend sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas.
- N'utilisez pas de produits chimiques durs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer votre appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque d'encrasser ses composants et d'en empêcher le fonctionnement correct.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, portez-le au service de maintenance habilité le plus proche.